

T3

Liber de Spectaculis 28

La naumachia

Tra gli spettacoli più sontuosi offerti dall'imperatore c'era la battaglia navale rappresentata veristicamente nel circo pieno d'acqua. Anche in questo caso affiora alla fine il confronto con Nerone.

- 1 Fu impresa di Augusto far scontrare le flotte
e scuotere i mari con la tromba navale.
Quant'è, rispetto al nostro Cesare? Teti e Galatea¹
videro fiere inusitate nel mare,
- 5 Tritone vide i carri ardenti sull'acqua e pensò che fossero
i cavalli del suo padrone, e mentre Nereo²
prepara la guerra alle navi crudeli,
rifiuta di andare a piedi sopra le onde.
Tutti gli spettacoli in Circo e nell'Anfiteatro
- 10 è la ricchezza dell'acqua a procurarteli, Cesare.
Non parliamo più del Fucino³ e degli stagni
del tremendo Nerone: quest'unica naumachia sarà nota ai posteri.

1. Teti e Galatea: due Nereidi, ninfe dei mari.

2. Nereo: dio marino, padre delle Nereidi.

3. del Fucino: un lago, oggi prosciugato, in Abruzzo. Claudio vi aveva allestito una naumachia.